

# Automatiske elektriske styringer – Del 1: Generelle krav

Automatic electrical controls –  
Part 1: General requirements

**DANSK STANDARD**  
Danish Standards Association

Göteborg Plads 1  
DK-2150 Nordhavn

Tel: +45 39 96 61 01  
[dansk.standard@ds.dk](mailto:dansk.standard@ds.dk)  
[www.ds.dk](http://www.ds.dk)

This is a preview of DS/EN IEC 60730-1:2024/A11:2024. Click here to purchase the full version from the ANSI store

DS projekt: M373763

ICS: 97.120

**Første del af denne publikations betegnelse er:**

**DS/EN IEC, hvilket betyder, at det er en international standard, der har status som europæisk og dansk standard.**

**Denne publikations overensstemmelse er:**

**IDT med: EN IEC 60730-1:2024/A11:2024**

**DS-publikationen er på engelsk.**

---

I tilfælde af redaktionelle fejl i DS-publikationen kan der skrives til:

[editorial-mistakes@ds.dk](mailto:editorial-mistakes@ds.dk)

**ADVARSEL:** DS-publikationer revideres over tid. Derudover kan sådanne publikationer ændres ved rettelserblade og/eller tillæg. Der kan også udgives rettelserblade, der udelukkende angår oversættelsen af en publikation. Det er derfor vigtigt at sikre sig, at man benytter en gældende udgave, medmindre fx lovgivning kræver andet. Den enkelte publikations status fremgår af <https://webshop.ds.dk/>. Her kan man desuden tilmelde sig en gratis notifikationservice og følge en udgivet DS-publikations udvikling ved at klikke på "Følg standarden".

En oversigt over forskellige DS-publikationstyper og -betegnelser findes her:

<https://www.ds.dk/publikationstyper>.

This is a preview of DS/EN IEC 60730-1:2024/A11:2024. [Click here to purchase the full version from the ANSI store](#)

## EUROPÄISCHE NORM

October 2024

ICS 97.120

English Version

## Automatic electrical controls - Part 1: General requirements

Dispositifs de commande électrique  
automatiques - Partie 1: Exigences générales

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte  
- Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This amendment A11 modifies the European Standard ; it was approved by CENELEC on 31 January 2024. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czechia, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR ELECTROTECHNICAL STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ELECTROTECHNIQUE  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

This is a preview of DS/EN IEC 60730-1:2024/A11:2024. [Click here to purchase the full version from the ANSI store](#)

## Contents

Page

<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>1</b> <b>Modifications to Clause 3, “Terms and definitions”</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b> <b>Modifications to Clause 4, “General”</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b> <b>Modification to Clause 5, “Required technical information”</b> .....	<b>4</b>
<b>4</b> <b>Modifications to Clause 7, “Provision for protective earthing”</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b> <b>Modification to Clause 9, “Constructional requirements”</b> .....	<b>5</b>
<b>6</b> <b>Modification to Clause 14, “Moisture and dust resistance”</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b> <b>Modification to Clause 15, “Electric strength and insulation resistance”</b> .....	<b>5</b>
<b>8</b> <b>Modification to Clause 16, “Heating”</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b> <b>Modification to Clause 18, “Environmental stress”</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b> <b>Modifications to Clause 19, “Endurance”</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b> <b>Modifications to Clause 21, “Resistance to heat, fire and tracking”</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b> <b>Modifications to Clause 25, “Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Immunity”</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b> <b>Modification to Annex Q, “Regional differences relevant for the member countries of CENELEC”</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b> <b>Addition of Annexes ZA, ZB and ZC</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b> <b>Modification to Bibliography</b> .....	<b>16</b>

This is a preview of DS/EN IEC 60730-1:2024/A11:2024. Click here to purchase the full version from the ANSI store

## European foreword

This document ([EN IEC 60730-1:2024/A11:2024](#)) has been prepared by Technical Committee CLC/TC 72 "Automatic controls for household use", the secretariat of which is held by BSI.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2025-04-25
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) —\*

\* No date of withdrawal (dow) has been given pending the updating of all the Parts 2 to align with [EN IEC 60730-1:2024](#). The applicable date of withdrawal is given in each part 2. It is intended the dow for this Part 1 will be fixed once all the Parts 2 have been updated.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is read in conjunction with appropriate Part 2 for a particular type of control, or for controls for particular applications. This document can also be applied, so far as reasonable, to controls not mentioned in a Part 2, and to controls designed on new principles, in which case additional requirements can be necessary.

Subclauses which are additional to those in [IEC 60730-1:2022](#) are numbered 601, 602 etc. New annexes are labelled ZA, ZB etc.

Special national conditions causing a deviation from this document are listed in Annex ZB (normative).

National deviations from this document are listed in Annex ZC (informative).

This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.